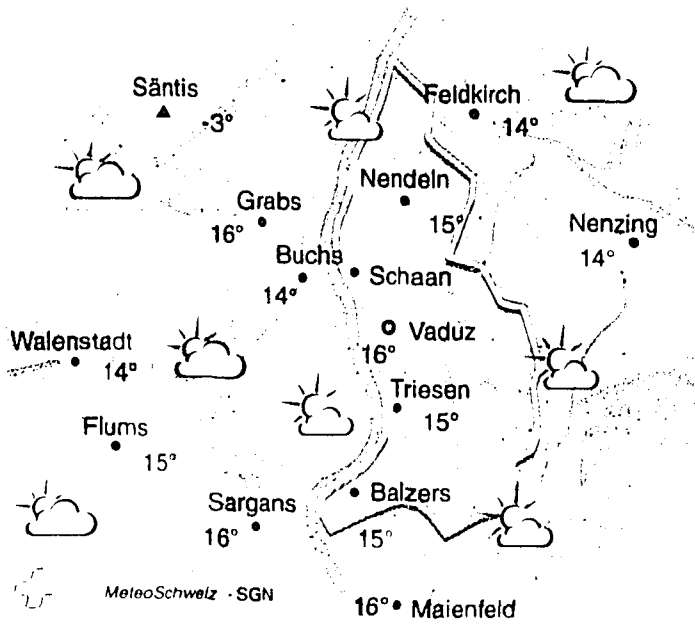


Tagsüber recht sonnig

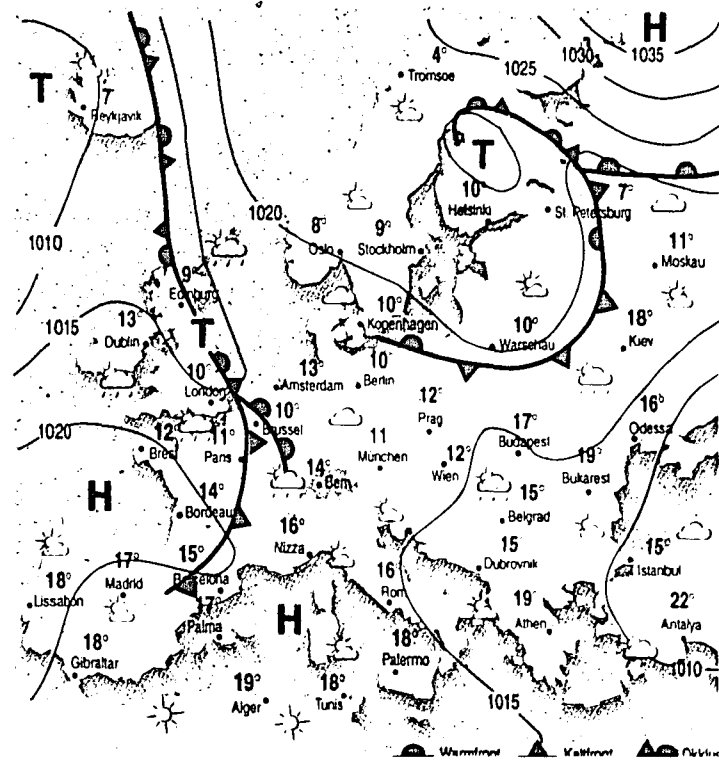


Prognosen

Recht sonnig. Im Laufe des Nachmittags zunehmend Bildung von Quellwolken und einige Regenschauer, zum Teil auch Gewitter. Auf der Alpenseite ziemlich sonnig mit einigen Quellwolken.

Voraussichten

Freitag und Samstag: Veränderlich, einige Regenschauer und kühl. Im Süden zunächst zum Teil sonnig, einzelne Schauer oder Gewitter. Am Samstag schön. Tendenz für Sonntag und Montag: Meist sonnig. Am Sonntag zu Beginn noch zeitweise Wolkenfelder. Temperatur steigend.

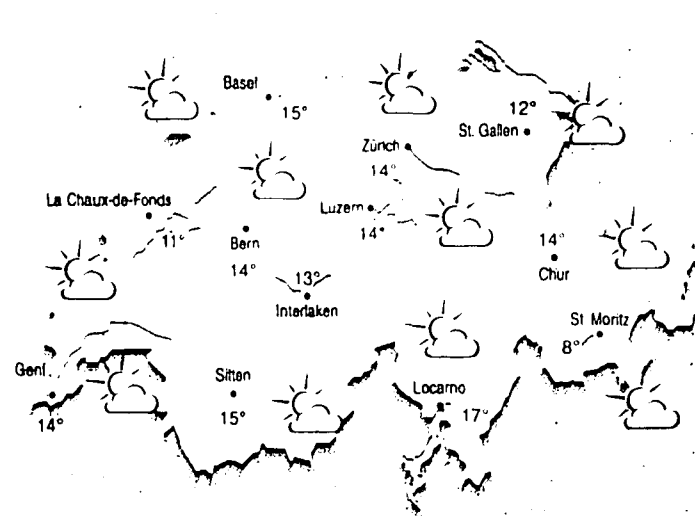


IMPRESSUM

Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt
 Geschäftsleitung Verlag: Dani Sigel, Martin Frommelt
 Chefredaktor: Martin Frommelt
 Stv. Chefredaktor: Manfred Ohri (Redaktion)
 Produktions- und EDV-Leiter: Markus Marxer
 Redaktion: Politik: Martin Frommelt, Doris Meier, Manfred Ohri.
 Land und Leute: Janine Kopfl, Rebecca Marogg, Manuela Schädler.
 Wirtschaft: Wolfgang Zechner
 Kultur: Gerolf Hauser (freier Mitarbeiter).
 Sport: Robert Brustle, Stefan Lehner, Robert Nutt, Heinz Zöchbauer.
 Technischer Redaktionsdienst: Walter Nigg.
 Fotojournalist: Paul Trummer.
 Beilagen: Mario Heeb.
 E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li
 Redaktionssekretariat: Martina Biedermann (Tel. +423 237 51 61).
 Desktop Publishing: Fritz Gauer, Markus Marxer, Sonja Schatzmann, Klaus Tement, Judith Walsler.
 Verkaufsleitung: Manfred Bildstein
 Marketing: Michele Ehlers.
 Kundenberatung Inserate: Gaby Schädler.
 Kundenberatung Österreich: Ernst Nagiller
 Inseratenannahme/Empfang: Diana Benz, Judith Hoop, Natalie Schädler. Tel. +423 237 51 51 Fax: +423 237 51 66. ISDN: +423 237 51 09.
 E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li
 Abonnementdienst: Daniela Florio. Tel. +423 237 51 41.
 E-Mail-Abverwaltung: abo@volksblatt.li
 Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Feldkircher Strasse 5. Telefon: +423 / 237 51 51.
 Redaktionssekretariat: Telefon +423 237 51 61.
 Telefax Redaktion/Verlag: Tel. +423 237 51 55.
 Telefon Sportredaktion: +423 237 51 71.
 Internet: http://www.volksblatt.li
 ISDN: +423 237 51 08
 Abonnement: Inland und Schweiz jährlich CHF. 189.-; halbjährlich CHF. 99.-; vierteljährlich CHF. 56.-.
 Für das weitere Ausland: Inlandtarife plus Auslandsporto. Bestellungen bei allen Postämtern oder beim Verlag in Schaan. Anzeigen-Annahmeschluss: Jeweils am Vortag um 11.00 Uhr, für die Montagausgabe am Freitag um 11.00 Uhr. Ausser Stelleninserate: Für die Samstagausgabe, Mittwoch um 8.00 Uhr und Stelleninserate für Dienstag und Freitag um 8.00 Uhr.
 Anzeigenannahme: Für das Inland: Verwaltung Schaan. Für die Schweiz und das übrige Ausland: Publicitas AG, Sarganserstrasse 9, 8887 Mels, Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 / 723 70 18.
 Anzeigenpreise: Einspaltige Milimeterzeile (25 mm) 74 Rappen, Mindesttarif für Kleininserate CHF. 30.- netto; Stelleninserate: 77 Rappen; Grossauflage (Do): 99 Rappen; Textreklamen, Innenseiten (54 mm) 235 Rappen. Reklame Grossauflage 295 Rappen. Reklame Titelseite 399 Rappen, Grossauflage 499 Rappen.
 Beilagen: Nach Anfrage, Verbund Südostschweiz
 Verlag «Liechtensteiner Volksblatt», FL-9494 Schaan (Telefon +423 237 51 51).

WETTERAUSGICHTEN

Freitag	Samstag	Sonntag	Montag
9° 4°	10° 2°	14° 4°	16° 5°



GESTERN 13. UHR

Vaduz	schön	6°
Schweiz		
Basel	stark bewölkt	11°
Genf	schön	12°
Locarno	schön	17°
Sitten	stark bewölkt	15°
Zürich	stark bewölkt	9°
Österreich		
Wien	stark bewölkt	15°
Innsbruck	stark bewölkt	11°
Salzburg	stark bewölkt	11°
Graz	stark bewölkt	13°
Bregenz	stark bewölkt	10°

SONNE

Sonnenaufgang 6.33 Uhr
 Sonnenuntergang 20.18 Uhr

MOND

Mondaufgang 9.49 Uhr
 Monduntergang 1.20 Uhr

SGIADSTOFFE

NO2 (Stickstoffdioxid) 23 (Grenzwert = 80)
 O3 (Ozon) 80 (Grenzwert = 120)

TEMPERATUR

0°
 1800m

GESTERN 14. UHR

Europa		
Amsterdam	stark bewölkt	9°
Athen	stark bewölkt	19°
Belgrad	schön	15°
Berlin	stark bewölkt	12°
Brüssel	stark bewölkt	13°
Budapest	stark bewölkt	20°
Hamburg	Nebelregen	6°
Helsinki	schön	6°
Istanbul	stark bewölkt	12°
Las Palmas	leicht bewölkt	21°
Lissabon	stark bewölkt	17°
London	stark bewölkt	14°
Madrid	leicht bewölkt	16°
Moskau	stark bewölkt	6°
München	stark bewölkt	11°
Oslo	leicht bewölkt	8°
Palma	schön	17°
Paris	leicht bewölkt	15°
Prag	stark bewölkt	11°
Reykjavik	stark bewölkt	9°
Rom	leicht bewölkt	16°

VOLKSBLATT-TAGESRÄTSEL

13. April	Staatler bilden insat	Wasser haben nicht das Son	Rauschgift kurste: Manger an kalter Weg	Tag vor dem tunfen	Waden ange Kinder mode	Pracht strasse Boulevard	Linianste Münze
14. April	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner
15. April	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner
16. April	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner
17. April	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner
18. April	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner	Waldstad in Spaner

Historisches Kalenderblatt

Am 18. April, im Jahr 2002 der 108. Tag und ein Donnerstag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

1922 - Delegierte aus 28 Ländern fordern in Genf auf der ersten internationalen Esperanto-Konferenz, diese Kunstsprache an Schulen zu unterrichten. Damit soll das Zusammenwachsen Europas gefördert werden.

1942 - Von Flugzeugträgern gestartete US-Maschinen bombardieren erstmals Tokio und andere japanische Industriestädte.

1947 - Rund 6000 Tonnen Munition lässt die britische Militärregierung um 12.00 Uhr mittags auf der Insel Helgoland sprengen. Teile der Steilküste

stürzen ein, aber Helgoland wird nicht komplett zerstört. Die Bewohner der Insel - während des Zweiten Weltkriegs evakuiert - kehren in der Folge zurück.

1962 - Bei den Abrüstungsverhandlungen in Genf legen die US-Delegierten einen Dreistufen-Plan zur internationalen Abrüstung vor.

1997 - Die deutsche Schwimmerin Sandra Völker gewinnt bei den Kurzbahn-Weltmeisterschaften in Göteborg die Goldmedaille.

Todestage:

- Jozef Tiso, tschechoslowak. Politiker, ehem. Staatspräsident (1887-1947)
- Herbert Czaja, dt. CDU-Politiker, ehem. Präsident des Bundes der Vertriebenen (1914-1997)

Geburtstage:

- David Ricardo, brit. Volkswirtschaftler (1772-1823)
- Leopold Stokowski, amerik. Dirigent (1882-1977)
- Giuseppe Pella, ital. Politiker (1902-1981)
- Friederike Luise, ehem. griechische Königin (1917-1981)
- Thomas Engel, dt. Regisseur/Engel (1922-)
- Marcia Haydee, brasil. Primaballerina und Choreographin, Ballettdirektorin (1937-)
- Jochen Rindt, dt. Formel-1-Rennfahrer (1942-1970)
- James Woods, amerik. Schauspieler (1947-)

kino heute

Schlosskino Balzers

PREMIERE Tägl. 20.30/ So 15.30h Wenn Liebe stärker ist als Alles

DRAGONFLY IM ZEICHEN DER LIBELLE
 Das romantische Drama mit Kevin Costner

Täglich 18.00 h Atemberaubende Bilder - Eine zauberhafte Hymne an die Natur

DAS GEHEIMNIS DER ZUGVÖGEL NOMADEN DER LÜFTE

Sa+So+Mi 13.30h KINO FÜR KIDS AB 8J. Deutsch. Frisch, frech, fröhlich:

DER MISTKERL Zwei Kinder zeigen mit Witz und Herz, wie ernst sie zu nehmen sind

00423 3841266

KIWI Kino

Kino-Tel. 0900 900 998

TREFF 1 Sa/So/Mi 14.30 Sa/So 17.00
ICE AGE
 Deutsch A-Kat. K8 5 Woche

TREFF 1 Tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30
SHOWTIME
 Deutsch A. Kat. J 14 2 Woche

TREFF 2 Tägl. 20.00 Mi/Sa/So 14.30 Fr/Sa 22.30
 Sa/So 17.00
NICHT HOCH EIN TREIBFILM
 Deutsch A Kat. J 12 3 Woche

TREFF 3 Tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So/Mi 14.30
 Sa/So 17.15
KNALLHARTE JUNGS
 Deutsch. A-Kat. J 14 CH-Premiere!

TREFF 4 Sa/So/Mi 14.30
S.T. - DER AUSSERWÄRDIGE
 Deutsch A Kat. K 8 3. Woche

TREFF 4 Tägl. 20.00 (ausser Mi 20.00) Fr/Sa 22.30
 Sa/So 17.00
A BEAUTIFUL MIND - GENIE UND WAHNSINN
 4 Oscars u.a. für den besten Film und Regie
 Deutsch A. Kat. J 14 7. Woche!

TREFF 4 Der besondere Film
 Sa 20.4. + So 21.4. um 17.00
KANDAHAR
 E/d/f A. Kat. J 14

Kino VADUZ +423 232 12 18

Tägl. 20.15 Uhr

«THE SHIPPING NEWS - SCHIFFSMELDUNGEN»

E/d/f ... nach E. Annie Proulx's Erfolgsroman mit Kevin Spacey - Julianna Moore - Judi Dench - Cate Blanchett - wunderbarer Film! - ab 14 J

KIWI Kino

Castels, Sargans
 Telefon 081 723 16 61

CH-Premiere Tägl. 20.00 Uhr (ausser Mi) Fr/Sa 22.15 Uhr

SHOWTIME

Actionskomödie mit Eddie Murphy und Robert De Niro
 Deutsch A. Kat. J 14

Sa/So/Mi 14.30 Uhr

ICE AGE

Computeranimationsfilm, herzerwärmend, spassig und spannend!
 Deutsch gesprochen A. Kat. K 6/8

«Der besondere Film»

Samstag u. Sonntag, 17.00 Uhr

KANDAHAR

«Ein Plädoyer gegen die Unterdrückung der Frauen, von seltener visueller Kraft» (Sonntagszeitung) Weil der iranische Film von Mohsen Makhmalbaf im Gebiet der Taliban spielt, ist er plötzlich erschütternd aktuell. Orig. V/d/f A Kat J 14

Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998